

<9> Rác • Rác tái chế

Cách bỏ rác

3 điều khoản bỏ rác!!

- ◆Hãy phân loại đúng rác tài nguyên và rác thải!
- ◆Vào đúng ngày thu gom rác, cho rác vào túi rác đã quy định, bỏ rác trước 8h30 sáng!
- ◆Bỏ rác ra khu thu gom rác đã được quy định theo từng loại rác đã phân loại!

Rác đốt được.

Rác nhà bếp • giấy bị bẩn • sản phẩm bằng nhựa • cao su • sản phẩm da • đồ bằng giấy bị bẩn • đồ bằng nhựa bị bẩn • chất làm lạnh • chất làm khô • kairo • tã giấy (※**Hãy bỏ phân vào toilet**) • record • CD • DVD và vỏ đựng • cò • các loại cành cây (nhất định phải cho vào túi rác đã quy định) • băng đài casset, băng video và vỏ đựng • các loại vải.

Cách bỏ/ Cho vào túi quy định của rác đốt được và đem ra **khu để rác**.

- Rác nhà bếp hãy làm khô nước trước khi bỏ rác.

Rác không đốt được.

Mảnh kính • sản phẩm bằng kim loại • máy cạo râu • dao • đồ gốm sứ • giấy thiếc (nhôm) • sản phẩm bằng thiếc (nhôm) • ô/dù • can 18L • nồi • ấm • chai vỡ • gương
Đồ điện nhỏ gia đình • máy game (※**Hãy tháo bỏ pin ra**).
Đồ điện gia đình đã qua sử dụng thực hiện ở khu thu hồi. Hãy hợp tác việc thu hồi phân loại rác tài nguyên.

Cách bỏ rác/ Cho vào túi quy định của rác không đốt được và đem ra **khu vực để rác không đốt được**.

- Đồ sắc bén xin hãy bọc lại bằng giấy và biểu thị cho dễ nhận biết.
- Các loại đồ đựng hãy sử dụng hết bên trong.

Rác giấy.

 **Tất cả các loại sau không bị đơ/bẩn mà có kí hiệu bên đều thuộc đối tượng.**

Cốc giấy • Ống giấy: Cốc giấy, hộp đựng bánh kẹo.

Hộp giấy • Khay giấy: Khay bằng giấy đựng bánh pudding... hộp đựng bàn chải đánh răng...

Hộp rỗng: Hộp đựng bánh kẹo, vỏ hộp giấy ăn.

Túi giấy • Túi xách tay bằng giấy: Túi đựng đũa dùng một lần, túi giấy của cửa hàng bán lẻ...

Cách bỏ rác / Cho vào túi quy định của rác giấy và đem ra **khu rác tái chế**.

- Sử dụng hết, sau đó gấp hoặc cắt ra.

Chai nhựa pet.



Tất cả các loại có kí hiệu bên và không đơ đều thuộc đối tượng.

Chai nước uống, chai nước shoyu • chai nhựa rượu các loại (sake • sochu • mirin), chai gia vị nấu ăn không có dầu.

※Bóc bỏ nắp chai • nhãn rời cho vào túi rác chai nhựa.

※Thu hồi cả loại chai nhựa màu.

Cách bỏ / Cho vào túi quy định của chai nhựa và bỏ ra **khu rác tái chế**.

- Dùng hết bên trong, rửa qua nước, làm bẹp.

※Cũng có thể bỏ vào thùng Kaisyu box tại các cửa hàng giúp đỡ thu hồi.

Rác nhựa.



Tất cả các loại có kí hiệu bên và không đơ đều thuộc đối tượng.

Loại chai: Sốt • chai dầu ăn..., chai đựng xà phòng • dầu gội...

Loại hộp: Khay đựng cá tươi • cá ăn sống, vỏ hộp đựng bàn chải...

Hộp thuốc • mỹ phẩm • đồ dùng hàng ngày...

Loại cốc: Cốc đựng mì ăn liền • pudding • sữa chua..., vỉ trứng • khay natto.

Loại túi • rappu bọc bở ăn: Túi bao ngoài • bao trong của bánh kẹo • bánh mì • đồ ăn đông lạnh..., túi đựng quần áo.

Cách bỏ / Cho vào túi rác nhựa chỉ định và bỏ ra **khu rác tái chế**.

- Sử dụng hết đồ bên trong, rửa qua nước và đồ làm bẹp được thì làm bẹp.

Lon rỗng.

Lon nước uống, các loại lon đóng hộp... • nắp lon đóng hộp • nắp.

Cách bỏ / Bỏ vào **thùng màu xanh (Kontena)** • **lưới** của khu vực rác tái chế.

- Sử dụng hết và rửa qua bằng nước.
- ※Không làm bẹp khi bỏ rác.

Chai rỗng (loại chai khác)

Chai đồ uống bằng thủy tinh, chai đựng nước gia vị bằng thủy tinh, chai mỹ phẩm bằng thủy tinh.

- ※Nắp bằng kim loại cho ra rác 「chai kim loại rỗng」. Nắp bằng nhựa cho ra rác 「đồ làm bằng nhựa」.

Cách bỏ / Cho vào **thùng màu nâu (Kontena)** ở khu rác tái chế.

- Sử dụng hết bên trong và rửa qua bằng nước.
- ※Chai bị vỡ thì bỏ ra rác không đốt được.

Chai rỗng (chai bia • chai rượu loại 1.8L)

Chai bia, chai rượu nhật loại 1.8L.

Cách bỏ / Bỏ vào **thùng màu trắng (Kontena)** ở khu rác tái chế.

- Sử dụng hết và rửa qua bằng nước.
- ※Chai bị vỡ thì bỏ ra rác không đốt được.

Rác nguy hiểm gây cháy nổ

Bật lửa • bật lửa vòi dài dùng cho châm lửa • bình ga mini • bình xịt.

- ※**Không cần phải đậy thùng.**

Cách bỏ / **Dùng cho hết**, đem bỏ vào **thùng màu vàng (Kontena)** ở khu rác tái chế.

- ※Trường hợp nếu dùng chưa hết hãy viết biểu thị là 「vẫn còn dư」.

Rác thô.

【Cách trực tiếp chuyển vào】 ※Cũng có loại bị hạn chế và không thể tiếp nhận.

Nơi chuyển vào / Chuo Clean Center ☎ 27-7153 FAX 27-7053

Hatcho clean center (chỉ đồ dễ bắt lửa) ☎ 22-5436 FAX 25-8146

Thời gian tiếp nhận / ◇Thứ hai ~ thứ sáu (kể cả ngày lễ) 8h30 ~ 16h.

◇Thứ bảy (kể cả ngày lễ) 8h30 ~ 11h30

Lệ phí / 10kg là 70 yên.

Nhưng dưới 100kg thì miễn phí.

【Trường hợp nhờ thu gom từng nhà có phí】

Cách ① / **Gọi điện hẹn với Sodaigomi Uketsuke Center (☎ 22-2000)**

Có thể hẹn từ 1 tháng trước ngày muốn thu gom. Nhận điện thoại đăng kí từ thứ 2 ~ thứ 6 (trừ ngày lễ • cuối năm đầu năm) 8h30 ~ 17h15. 1 lần nhờ được 5 chiếc hoặc 2.400 yên (8 cái tem dán).

Cách ②/ Mua tem dán rác thô tại cửa hàng chỉ định.

Tem dán 1 cái 300 yên. Tùy vào độ to và trọng lượng mà cần số tem dán khác nhau. Vì không thể trả lại tiền đã mua tem dán nên hãy mua sau khi đã hẹn.

Cách ③/ Điền vào tem số đăng kí hoặc họ tên, dán số lượng tem đã chỉ định lên rác thô, hãy đem rác ra trước nhà (tầng 1) trước 8h30 của ngày đã hẹn.

Rác có hại.

Nhiệt kế thủy ngân • đo nhiệt độ thủy ngân • đo huyết áp thủy ngân, gương.

Cách bỏ/ Cho vào túi bóng trong có thể nhìn thấy bên trong và đem ra khu rác tái chế bỏ vào **thùng rác màu vàng (Kontena)**

Đèn huỳnh quang, pin khô.

Cách bỏ/ Cho vào thùng màu trắng (kontena) của cửa hàng giúp thu gom hoặc khu vực thu gom của tòa thị chính • các shimin center.

.....

Ngày thu gom rác

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Lịch thu gom rác.

Ngày thu gom rác thì khác nhau theo từng khu vực.

Cấp phát tới từng hộ gia đình vào tháng 3 hàng năm tờ「Lịch thu gom rác」có ghi ngày thu gom rác của cả 1 năm.

Và, mặt sau có in mục liên quan về phân loại của rác, in 「cách bỏ rác tài nguyên và rác thường」. Trường hợp nếu không có, có thể lấy tại gomi taisakuka (tầng 3 tòa văn phòng Recycle plaza), kankyohozenka (tầng 5 fukushikaikan), góc thông tin thị chính (tầng 1 tòa thị chính hướng đông), trang chủ của thành phố...

.....

Tài liệu liên quan tới phân chia rác

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Cách bỏ tài nguyên và rác.

Cung cấp tại Gomi taisakuka (tầng 3 tòa văn phòng Recycle Plaza), Kankyohozenka (tầng 5 fukushikaikan), góc thông tin thị chính (tầng 1 tòa thị chính hướng đông), các sở chi nhánh.

※Thể hiện bằng nhiều ngôn ngữ (tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ba Nha, tiếng Philippin, tiếng Việt).

Đại chiến lược giảm rác.

Cung cấp tại gomi taisakuka (tầng 3 tòa văn phòng Recycle Plaza), kankyohozenka (tầng 5 fukushikaikan), góc thông tin thị chính (tầng 1 tòa thị chính hướng đông), các sở chi nhánh.

App phân chia rác 「さんあ〜る・San aru」

Bạn có thể dùng điện thoại thông minh kiểm tra về lịch thu gom rác, phân loại rác.

※Thể hiện bằng nhiều ngôn ngữ (tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ba Nha, tiếng Philippin). Có thể tải từ mã QR bên dưới.



Túi rác quy định của thành phố

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

5 loại túi rác quy định gồm rác đốt được •rác không đốt được •rác giấy •chai nhựa pet •rác nhựa. Độ to, có 2 loại túi to (tầm 45L) và túi nhỏ (tầm 30L), túi rác đốt được có loại nhỏ đặc biệt (tầm 10L). Túi rác quy định có thể mua tại các cửa hàng như siêu thị và cửa hàng tiện lợi. Khi đem bỏ rác ra khu thu gom rác trong khu phố nhất định phải sử dụng túi rác quy định.



Bỏ rác với số lượng lớn

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Trường hợp cùng lúc muốn bỏ rác với số lượng lớn như khi chuyển nhà, tổng dọn dẹp thì đem tới kurinsenta hoặc là hãy nhờ công ty có giấy phép vận chuyển thu gom xử lý. Không được bỏ ra khu thu gom rác trong khu phố.

【Mang trực tiếp tới】

《Nơi chuyển tới》

- **Chūō Clean Center** (Itada-chō ☎ 27-7153 FAX 27-7053)
- **Hatcho Clean Center** (Hatcho minami machi ☎ 22-5436 FAX 25-8146)
- **Hokubu ippan haikibutsu saisyu shobunjō.**
(Higashi achiwa-chō ☎ 27-7101 FAX 27-7091)

《Thời gian tiếp nhận》

Rác đốt được. (Chūō Clean Center, Hatcho Clean Center)

- Thứ 2 ~ thứ 6 (cả ngày lễ) 8h30 ~ 16h.
- Thứ 7 (cả ngày lễ) 8h30 ~ 11h30.

Rác không đốt được. (chỉ ở Chūō Clean Center)

- Thứ 2 ~ thứ 6 (cả ngày lễ) 8h30 ~ 16h.
- Thứ 7 (cả ngày lễ) 8h30 ~ 11h30.

Rác chôn (chỉ có ở Hokubu ippan haikibutsu saisyu shobunjo)

- Thứ 2 ~ thứ 6 (cả ngày lễ) 8h30 ~ 16h.

《Lệ phí》 10kg là 70 yên

nhưng dưới 100kg thì miễn phí.

【Công ty có giấy phép vận chuyển thu gom】

《Công ty có giấy phép》 Đăng ở mặt trái lịch thu gom rác, trang chủ thành phố.

《Lệ phí》 Hãy liên lạc với các công ty.

.....

Tái chế các loại pin (Pin khô • pin sạc loại nhỏ • pin đồng xu)

Gomi taisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Thu gom tại các cửa hàng giúp thu hồi.

Hãy đem ra các cửa hàng giúp thu gom có đặt các thùng Recycle Box (các cửa tiệm đồ điện...)

Tùy theo các cửa hàng mà loại pin thu hồi khác nhau. Xin hãy kiểm tra trên trang chủ của hiệp hội pháp nhân JBRC (https://www.jbrc.com/general/recycle_kensaku/) hoặc trang chủ của thành phố.

Thu hồi tại tòa thị chính • Shimin Center v.v..

【Ngày giờ】

Chủ nhật hàng tuần 9h ~ 16h.

※ Trừ cuối năm đầu năm, khi mưa gió bão.

【Địa điểm】

Hướng đông nhà để xe phía bắc bãi để xe của tòa thị chính, bãi xe Nanbu nyuji hoikuen (Hanenishishinmachi), Ohirashimin Center (Ohira-chō), Tōbushimin Center

(Yamatsuna-chō), Hokubuchiikikōryū Center • Nagomin (Nishikuramae-chō), Iwazushimin Center (Iwazu-chō), Yahagishimin Center (Uto-chō), Mutsumishimin Center (Shimoaono-chō), Chūōshimin Center (Kamimutsuna 3 chōme), Nukatashisho (Kashiyama-chō), bãi xe phía nam okazaki trung tâm người cao tuổi (Miai-chō).

Thu hồi tại trạm rác tài nguyên tổng hợp 「Risuta Inaguma」.

【Thời gian】 9h ~ 16h hàng ngày.

※ Trừ cuối năm đầu năm, khi mưa gió bão.

【Địa điểm】 Inagumachō 7chōme 17 banchi 1.

.....

Tái chế 4 mặt hàng điện gia đình

Gomi taisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Khi xử lý 4 mặt hàng điện gia đình (Tivi • Tủ lạnh hoặc tủ đá • Máy giặt hoặc máy sấy khô • Điều hòa) phải trả phí tái chế.

Khi biết cửa hàng đã mua hàng.

Hãy nhờ cửa hàng mua hàng (đã mua hàng) thu hồi giúp và trả phí vận chuyển thu gom • phí tái chế cho cửa hàng.

Khi không biết cửa hàng đã mua.

【Cách ①】 Sau khi kiểm tra được độ to và thương hiệu của đồ điện gia dụng muốn xử lý, ra bưu điện trả phí tái chế.

【Cách ②】 Trực tiếp đem đến địa điểm tiếp nhận chỉ định hoặc nhờ thu gom tại trung tâm tiếp nhận rác thô (☎ 22-2000).

【Địa điểm tiếp nhận chỉ định】

- Tōei kabushikigaisha Phòng kinh doanh Okazaki

Ohira-chō aza tateisi 16 banchi 1.

☎ 65-5181

Thứ 2 ~ thứ 7 (Trừ ngày lễ • Obon • cuối năm đầu năm) 8h ~ 12h, 13h ~ 16h

- Nittu Mikawa unyu kabushikigaisha Văn phòng đái ngộ Okazaki

Ohira-chō aza nishiueno 107 banchi.

☎ 22-8655

Thứ 2 ~ thứ 7 (Trừ ngày lễ • Obon • cuối năm đầu năm)

9h ~ 12h và 13h ~ 16h30

.....

Tái chế máy tính

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Hãy xử lý máy tính theo cách dưới đây.

Do nhân viên vận chuyển thu hồi.

- Hãy đăng kí với công ty hợp tác Net Japan recycle (株) (<https://www.renet.jp/>).
- Bao gồm cả thân máy tính, 1 lần được miễn phí phí thu hồi vận chuyển cho 1 hộp.
- Hãy xóa các thông tin dữ liệu cá nhân trước khi bỏ rác (có cả dịch vụ xóa dữ liệu (mất phí)).

Do hãng sản xuất thu hồi.

【**Cách①**】 Hãy gửi thông báo yêu cầu thu hồi tới quầy tiếp nhận của hãng sản xuất.
Với trường hợp hãng sản xuất không tồn tại hoặc máy do tự mình lắp ghép thì hãy gửi yêu cầu thu hồi tới **Pasokon 3R suisinkyokai**
(☎ 03-5282-7685).

【**Cách②**】 (**Với trường hợp không có nhãn recycle**).
Sử dụng phiếu chuyển khoản được gửi từ hãng sản xuất tới đi thanh toán phí tái chế tại bưu điện...

【**Cách③**】 Hãy sử dụng phiếu yupakku được gửi từ hãng tới và gửi đi.

.....

Tái chế điện thoại cầm tay • Điện thoại thông minh

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Box thu gom của thành phố.

【**Ngày giờ**】

Trong giờ mở cửa của các cơ sở.

【**Địa điểm**】

Gomitaisakuka (tầng 3, Recycle plaza), có đặt tại Kankyōhozenka (tầng 5 Fukushikaikan), sở chi nhánh, Toshokan koryu plaza Libra (thư viện), Okazaki Genkikan.



Điểm thu gom

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Ngoài hội thiếu nhi và PTA thực hiện (thu gom tài nguyên) ra còn đặt điểm thu gom tại toà thị chính, các shiminsenta, cửa hàng giúp đỡ thu gom...thực hiện thu gom loại rác tài nguyên.

Thu gom ở tòa thị chính • Shimin Center.

【Ngày giờ】

Chủ nhật hàng tuần 9h ~ 16h.

※Trừ cuối năm đầu năm, khi mưa gió bão.

【Danh mục】

Báo (bao gồm cả tờ rơi) • tạp chí • bìa cát tông • hộp sữa tươi • quần áo cũ • chai nhựa pet • đèn ống huỳnh quang • các loại pin (pin khô • pin sạc loại nhỏ • pin đồng xu) • đồ điện gia đình loại nhỏ.

【Địa điểm】

Hướng đông nhà để xe phía bắc bãi để xe của tòa thị chính, bãi xe Nanbu nyuji hoikuen (Hanenishishinmachi), Ohirashimin Center (Ohira-chō), Tōbushimin Center (Yamatsuna-chō), Hokubuchiikikoryu Center • Nagomin (Nishikuramae-chō), Iwazushimin Center (Iwazu-chō), Yahagishimin Center (Uto-chō), Mutsumishimin Center (Shimoaono-chō), Chūōshimin Center (Kamimutsuna 3 chōme), Nukatashisho (Kashiyama-chō), bãi xe phía nam okazaki trung tâm người cao tuổi (Miai-chō).

Thu hồi tại trạm rác tài nguyên tổng hợp 「Risuta Inaguma」 .

【Ngày giờ】 9h ~ 16h hàng ngày.

※Trừ cuối năm đầu năm, khi mưa gió bão.

【Danh mục】 Báo (bao gồm cả tờ rơi) • tạp chí • bìa cát tông • vỏ hộp sữa • loại đồ mặc cũ • chai nhựa • ống đèn huỳnh quang • các loại pin (pin khô • pin có thể sạc loại nhỏ • pin đồng xu) • điện gia dụng loại nhỏ • dầu ăn bỏ • rác giấy • rác nhựa • lon rỗng • chai rỗng • chai rượu/bia thủy tinh • rác nguy hiểm dễ phát hỏa • rác có hại.

【Địa điểm】 Inagumacho 7 chome 17 banchi 1.

Thu gom tại cửa hàng giúp thu hồi.

Cũng có các cửa hàng tự mình thực hiện việc thu gom các loại giấy cũ.

Về địa điểm thu gom và ngày giờ thu gom xin hãy tham khảo tại trang chủ của thành phố hoặc ứng dụng thúc đẩy phân loại rác 「さんあ〜る」 .

Chế độ trợ giúp

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Tiền hỗ trợ mua máy xử lý rác tươi.

【Nội dung】

Cấp tiền hỗ trợ cho người sống trong thành phố, người mua máy xử lý rác tươi tự động hoặc compost (thùng xử lý rác tươi thành phân bón) nỗ lực giúp giảm lượng rác tươi.

Máy	Số tiền hỗ trợ
Máy xử lý rác tươi tự động	45% của số tiền mua (cắt bỏ dưới 1000 yên) Giới hạn 27,000 yên.
Compost	45% của số tiền mua (cắt bỏ dưới 1000 yên) Giới hạn 4,000 yên.

【Cách xin】

Trong 60 ngày từ lúc mua (giới hạn chỉ trong năm), đem theo vật có thể nhận biết của phiếu thanh toán, chứng nhận đã trả thuế, sổ ngân hàng tới Gomitaisakuka (tầng 3 Recycle Plaza), Kankyohozenka (tầng 5 Fukushimaikan), các sở chi nhánh làm đơn. Tính theo thứ tự, cấp trong phạm vi của ngân quỹ.

Cơ sở xử lý rác trong thành phố

Chuo Clean Center.

Itada-cho ☎ 27-7153 FAX 25-7053

Có thể đem đến rác thô (đốt được • không đốt được) thải ra từ gia đình, lượng rác lớn (rác đốt được • rác không đốt được) thải ra khi chuyển nhà và tổng dọn dẹp.

Hatcho Clean Center

Hatcho minamimachi ☎ 22-5436 FAX 25-8146

Có thể đem tới lượng lớn của rác đốt được thải ra từ gia đình do chuyển nhà và tổng dọn dẹp.

※Không thể đem đến rác không đốt được • rác chôn.

Hokubu ippanhaikibutsu saishū shobunjō.

Higashi achiwa-chō ☎ 27-7101 FAX 27-7091

Có thể đem đến rác chôn được thải ra từ gia đình (không thể đem tới ngoài rác chôn).
※Rác chôn: mảnh kính vỡ ~, bê tông, khối, gạch, đất cát...

.....

Cách bỏ rác liên quan kinh doanh

Gomitaisakuka ☎ 22-1153 FAX 25-8153

Rác phát sinh ra trong hoạt động kinh doanh không được đem bỏ ra các cứ điểm thu hồi, khu thu hồi rác tái chế, trạm rác trong thành phố.

Chất phế thải công nghiệp.

Aichiken sangyoshigenjukkan kyokai ☎ 052-332-0346

Không thể tiếp nhận tại cơ sở xử lý của thành phố. Hãy xử lý cho hợp lý như thông qua việc nhờ các công ty xử lý chất phế thải công nghiệp.

Chất phế thải thông thường liên quan kinh doanh.

Nhờ cơ sở có giấy phép vận chuyển thu gom được thành phố cấp phép thu hoặc tự mình đem tới Clean Center.